

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R.V.M.	3 0 2 B M	1966	5 0 9 7 - C

Caractéristiques "BT 5097-C" à droite, au centre du cadre, sur tôle, sur plaquette.- "Hilfsmotor SACHS 50/2 ML-0,8 PS-CH" sur plaquette du moteur.- "30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 0184000 n° du moteur 4'498'851
 Constructeur du cadre GOERICKE - Werke, Nippel & Co, Bielefeld (D) - Importateur
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) Royal-Velos-Motos GmbH, Basel
 Le n° du cadre se trouve à droite au tube de direction (dépôt Granges SO)
 Le n° du moteur se trouve à l'avant, sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: Marque SACHS Type 50/2 ML-CH Emplacement centre, bas
 *) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, à expansion interne SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg
 Pédaalier séparés (3,80) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boite de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à double disque, levier à gauche
 **) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
couronne dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1'770
	Charge utile	120	en	Largeur du guidon	630
	Poids total	160	mm	Diam. de la roue tractrice	585
	Garantie du fabr.	125 CU		Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180		Empattement	1'140

Equipement:	Eclairage avant	HELLA K 10633 / K 1077	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO 566 K	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière	Dimension	12	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette	Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	au tube du cadre	Réservoir	3,8 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10023			
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)			
Dispositif contre le vol					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26 km/h	4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (\varnothing 2 x 13 mm).
- **) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.1.66

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	R.V.M.	3 0 2 B M	1966	5 0 9 7 - C

Caractéristiques "BT 5097-C" à droite, au centre du cadre, sur tôle, sur plaquette.- "Hilfsmotor SACHS 50/2 ML-0,8 PS-CH" sur plaquette du moteur.- "30 km" au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 0184000 n° du moteur 4'498'851
 Constructeur du cadre GOERICKE - Werke, Nippel & Co, Bielefeld (D) - Importateur
 Constructeur du moteur FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D) Royal-Velos-Motos GmbH, Basel
 Le n° du cadre se trouve à droite au tube de direction (dépôt Granges SO)
 Le n° du moteur se trouve à l'avant, sur carénage du cylindre, sur plaquette rivée

Moteur: Marque SACHS Type 50/2 ML-CH Emplacement centre, bas
 *) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 70 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE
 Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, à expansion interne SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 Moped Charge max. pneu: 90 kg
 Pédales séparés (3,80) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embroyage à double disque, levier à gauche
 **) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 40 dents
couronne dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg Poids à vide _____ 40
 Charge utile _____ 120
 Poids total _____ 160
 Garantie du fabr. _____ 125 CU
 Charge max. pneu _____ 180

Dimensions longueur _____ 1'770
 en Largeur du guidon _____ 630
 mm Diam. de la roue tractrice _____ 585
 Hauteur _____ 1'000
 Empattement _____ 1'140

Equipement: Eclairage avant HELLA K 10633 / K 1077 Syst. feu de croisement Bilux 15 W
 Feu arrière ULO 566 K Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
 Réflecteurs comb. avec feu arrière Dimension _____ 12 _____ cm²
 Avertisseur timbre de bicyclette Carburateur BING 1/12 - gicleur 56
 Plomb douanier au tube du cadre Réservoir 3,8 litres
 Dispositif d'échappement pot AB 10023
 Silencieux d'aspiration filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)
 Dispositif contre le vol

Vitesse maximum (mesurée sur la route) _____ 26 _____ km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 65 dB à _____ 26 _____ km/h 4'400 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- **) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 5.1.66